# 立山 TATEYAMA

可提升私人風呂

[百選名湯] 百選 No.29 翔峰名湯[可提升私人露天風呂房間]· 立山黑部·神的唯一淨土[上高地]·北陸仙境·

世產童話村[白川鄉・合掌村]・日本國寶犬山城・三大名園[兼六園]・

飛驒牛御膳&手桶御膳·名古屋 JR 雙子塔購物城·4 晚名湯

嚴選名湯·震撼壓迫力[黑部水庫瀑布]·高山四季的綺麗景觀·鬼斧神工建設·飛驒高山上三之町· 箔巧館·最美車站之一[金澤駅]·長島三井 OUTLET PARK·第一活力商店街·犬山 µ STYLE 2025 年 9 月 29 日; 10 月 20 日; 11 月 3 日出發





# 欣賞日本秘景【上高地·立山黑部】

## 紅葉百選【立山黑部】

乘坐 6 種交通工具跨越日本阿爾卑斯山

位於富山縣以西的北阿爾卑斯山山脈,擁有風光如畫的大自然,是日本三大險峻山脈之一。用6種不同的交通工具橫跨穿越,包括登山纜車、高原巴士、隧道電動巴士、空中纜車等,其中立山空中纜車是日本第一長的無支柱空中纜車,長約1700米,途中並沒有任何支柱支撐,可以360度無限制於賞立山黑部的壯麗景色,更被稱為「移動的空中展望台」!



## 【紅葉最前線】

立山黑部是日本本州其中一個紅葉最早開始變色的地區,在 9 月中下旬至 11 月上旬約花一個半月的時間,由山頂至山腳下漸漸的轉變顏色。首先位於高海拔的紅葉就率先變色,山頂慢慢轉紅延至山腳,紅、黃、綠各種顏色會重疊交錯地滿佈在山上各處,把整座立山染成了一片色彩繽紛的畫布,大自然的調色盤震撼著人心,不妨多拍照片留為記念。



周長 631 米,深 15 米,約形成於 1 萬年前,是室堂高原最大、最深的火口湖。御庫裏池的古名為御廚之池,因立山自古為日本三大靈山之一,據說祭拜供奉給立山山神的料理都是使用這裡的水來烹煮,因而得名。





#### 上高地(★10月上旬至下旬賞紅葉)

位於貫穿穗高連峰中間的梓川,有大正池、田代池與明神池倒映著阿爾卑斯山的山峰,北邊是穗高連峰,南部則有燒岳,美麗的景色令人陶醉。從讀音來看,上高地的另一個意思是「神降地」,也就是神降臨之地,以此來形容上高地是如此美麗的地方。

#### 大正池·河童橋散策

大正池是燒岳於 1915 年(大正四年)火山噴發後,阻斷梓川所形成的一個堰塞湖,枯木沒入水中的景色更是一大特色,清澈的溪水不時可見野鴨與岩魚悠游。 河童橋架在清澈梓川上,環顧可見綿延的穗高連峰、燒岳與霞澤岳等山巒,壯麗群巒景觀倒映在如鏡的水面,更是美得令人屏息。

♥貼心安排可選擇在大正池車站下車,欣賞大正池的美麗景色,再步行至河童橋,再回上高地車站上車;如果對體力沒有自信,可選擇在上高地車站下車,直接步行至河童橋及上高地資料館,亦可以於梓川兩岸散步,最後於上高地車站上車。



# 世界文化遺產·童話村【白川鄉合掌村】

(★10月下旬至11月上旬賞紅葉)

合掌屋只用繩子與木材搭建,完全不使用釘子,屋頂以厚厚的茅草覆蓋,外形有如兩手合握,看似簡單的構造卻經得起風吹雨打、大雪、 地震的考驗,體現先人的智慧!秋天紅葉繽紛,宛如一幅風景畫。可 自由前往空中展望台,從高處將整個白川鄉一覽無遺,也是拍照名 所。秋天紅葉繽紛,宛如一幅風景畫。

## 日本三大名園【兼六園】

(★11月上旬至下旬賞紅葉)

日本屈指可數、兼具寬廣及美景的林泉迴遊式大庭園,與茨城縣水戶市的偕樂園、岡山縣岡山市的後樂園同稱日本三大名園。以多個池塘、溪流、瀑布、小橋、茶座、樹木、石頭和鮮花建構成一個美麗歷史名園。「兼六園」其名意為:有六種特質的花園。 這六種特質包括宏大、幽邃、巧思、蒼古、水源和壯麗。

金箔是最能代表金澤特色的紀念品,最有名的是將整片金箔放在雪糕上的**金箔雪糕**,極具視覺衝突!安排品嚐金箔雪糕,奢華濃郁,一試難忘!



據說是 1537 年由織田信長的叔父建造,被指定為了國寶,也是 12 座現存天守中最古老的木造天守。可進入城堡內部探訪一番。 陡峭的木樓梯、武士盔甲、折疊屏風、寶劍等等,都能體會到當年居住在城內的人們的感受。 頂層是一個瞭望台,從瞭望台眺望下去的景色堪稱絕景。

# 高山小京都【上三之町】

「三町」是一之町、二之町、三之町的總稱,是近乎平行的南北走向街道和數條街道組成的「古町並」,這兒有各具特色的商店、倉庫、酒廠、味噌工廠、也有茶屋、藝品店、骨董店及料理店等。在國家及當地居民刻意的維護之下,每間店舖的外觀建築和內在陳設都保存江戶時代以來的濃厚古早原味,屋齡大都在三百年以上,是稀有珍貴的古建築物群。

## 黃金戰衣知金箔【箔巧館】

日本全國 98%以上的金箔,包括京都金閣寺、日光東照宮等等那閃耀動人的金箔,都來自金澤。箔巧館是以「金澤金箔」為主題的設施,可以參觀金澤金箔的歷史、文化、製作工程,甚至能欣賞到古人前田利家公珍藏的黃金戰衣。此外也展示販賣金箔的工藝品、化妝品與食品等等,更可自行參加各式各樣金箔的體驗。

#### 名古屋 JR 雙子塔購物城

JR 名古屋站的正上方聳立著雙塔的 JR 雙子塔由 2 座高度超過 200 米的塔樓組成。是一個進駐有高島屋百貨、酒店、餐廳街和辦公室等多種設施的複合型商業設施。同大樓直通的 JR GATE TOWER 裡還有高島屋 GATE TOWER MALL 及大型家電量販店 BIC CAMERA等,一併逛街更添樂趣。12 至 13 樓的 TOWERS PLAZA 及 GATE TOWER PLAZA 餐廳街更有約 77 間奉上日式、西式美食的餐廳與咖啡廳坐立於此,可一邊賞景一邊品嚐美食。













# 溫泉旅館百選 No.29 松本翔峰

在穿過翔峰正門的日式玄黑屏風後,展示的是讓人能忘卻日常的空間。眺望著壯麗的北阿爾卑斯山脈的自然感動,令人倍感療癒的夜間温泉,再享用美味的創作料理,盡情享受這温馨愉快的時光。將四季美景淋漓盡呈現而出的庭園露天温泉,以及寬敞舒適的大浴場。舒適寬敞的開放式温泉,讓您的旅途疲勞煙消雲散。

位屬「美原温泉」區,泉質屬於弱鹼性單純温泉。温度約 40.5 度,對於神經痛、関節痛、疲勞回復等有效果,為環境廳指定的國民保養温泉。

## 个可每位每晚 HK\$1800 提升<u>私人露天風呂房間</u>+晚餐 (房間約 753 呎+露天風呂)

把松本翔峰地理位置所帶來的景觀發揮到極致,不論是坐在大廳內的 梳化,還是在享受房間內的温泉露天風呂,都能將北阿爾卑斯山脈的 美影盡收眼底,為您帶來視覺、觸覺上的雙重滿足。

# 溫泉百選[長良川溫泉] 岐阜 GRAND



位於日本百選温泉--長良川温泉鄉,鄰近以鵜鴣捕魚聞名的長良川河畔,可以眺望以鵜飼而聞名的長良川、自然景觀優美的金華山以及岐阜城。泉質為單純鐵冷礦泉,充沛的湯量與瀰漫的蒸氣能夠舒暢並療癒身心靈。更可享受浸不同浴池的樂趣,有露天、藥草、白湯三種浴池。



# 犬山 μ STYLE

於 2021 年開幕,位於古色古香日本城下町風情的「犬山」,打造出擁有犬山特色且舒適的住宿環境。大浴場有室內和露天人工温泉兩個大浴池,可一邊眺望庭園,一邊放鬆身心,還有檜木香滿溢的桑拿。早餐由一樓的「FARMERS GARDEN Cafe」所提供。這裡是名古屋有名的地產地消自然系飲食餐廳,有著裝飾著花草的自然風格用餐環境,所選用的食材都是來自當地的新鮮蔬菜和食品。

# 手桶御膳

結合傳統容器與在地風味的獨特用餐體驗

強調使用木製手桶盛裝菜餚,營造懷舊而精緻的用餐體驗。將季節性 食材如刺身、煮物、烤魚、炊飯等,分層或分格置於木桶中,視覺華 麗且方便分享,色彩繽紛,讓人賞心悦目。這道菜可以品嚐到海鮮和 山產等多種食材,搭配黑米飯,盡情享受豐富的口感。

# 最優秀賞飛驒牛御膳

日本「和牛界奧林匹克」最優秀賞

飛驒牛是岐阜縣的飛驒地方至少養育一年以上的黑毛和種牛,而且都 是經過日本食肉格付協會嚴格篩選出來,飛驒牛更曾經於有「和牛界 奧林匹克」之稱的「全國和牛能力共進會」贏得兩次最優秀賞的冠軍。 飛驒牛香氣四溢,油花若霜,入口即溶,美味無窮。











圖片只供參考實際菜單內容以餐廳為準

行程		早餐	午餐	晚餐	酒店 備註②⑧
DAY1	香港 → 名古屋 ~ 長良川溫泉鄉(連續13年入選日本温泉百選) 備註①		<b>补</b> 航機上	温泉御膳 或 日式御膳 備註20	長良川岐阜 <b>GRAND</b> 温泉 或 長良川十八樓温泉 備註①
DAY2	高山小京都【上三之町】(沿路酒店、味噌店、雜貨店、咖啡廳、餐廳、紀念品店等現代商店林立,但絲毫不損老街的歷史風情)  ~ 眾神的淨土【上高地】(★10月上旬至下旬賞紅葉)(約2小時,欣賞猶如人間仙景的美麗景色。山間楓葉紛紛轉紅,秋日紅葉搭配穗高連峰雪景,壯麗迷人,而大正池、河童橋亦為上高地最漂亮的風景勝地,橋下潺潺清流,空氣清新宜人,河水清澈見底)備註⑩② ~ 松本翔峰溫泉  ※入住「松本翔峰溫泉」,可每位每晚 HK\$1800 提升入住私人露天風呂房間(約753 呎)+晚餐。備註⑩	酒店內	[嚴選名物] 飛驒牛 御膳 (A5,約 40g) 備註⑰⑲	温泉御膳或温泉自助餐	は可能を 東・城里県 新り よう 「温泉旅館百選No.29」 松本翔峰温泉 【个可提升入住私人露天風呂房間・晩餐】
DAY3	紅葉百選【立山黑部】(★9月下旬至10月下旬賞紅葉)(採用6種不同交通工具横跨日本屋脊)(紅葉從海拔較高的室堂平開始,依序往標高較低的地方一路轉紅。若時機恰當的話,可欣賞到山頂是雪景、山腰是紅黃相間的楓葉,而山麓是剛染色綠樹的壯觀景色)備註⑩⑱ ~ 扇沢 ~ 黑部水壩(10月15日前可觀看水壩排水的彩虹奇觀) ~ 黑部湖(湖面海拔1448米,由從阿爾卑斯山脈融雪而成的水所形成的) ~ 黑部平 ~ 大觀峰(在車站頂樓展望台可以俯瞰立山連峰和黑部湖全景,還能眺望火紅的楓葉景色) ~ 室堂(可自行步行約15分鐘前往室堂名景【御庫里池】,因約10,000年前的火山爆發而形成,享有日本北阿爾卑斯最美火山湖之美譽,並可欣賞立山倒影) ~ 彌陀之原 ~ 美女平(車站外高聳的兩棵巨大杉木中的其中一棵 美女杉是知名的戀愛成就能量景點) ~ 立山(◆到訪立山黑部獲贈「立山黑部紀念單張」沿途蓋印立山黑部特色圖案,見証留念 備註®)	酒店內	浦燒 鰻魚飯 備註⑬	和洋自助餐 或 日式御膳	高岡新大谷 或 金澤ANA CROWNE PLAZA 或 金澤東急
DAY4	第巧館(以「金澤金箔」為主題的設施,可參觀金箔的歷史、文化、製作工程,甚至能欣賞到珍藏的黃金戰衣,可自行參加各種金箔體驗)機註® ~ *日本三大名園【兼六園】(★11月上旬至下旬賞紅葉)(是座日式美麗迴遊林泉式庭園,將曲折流水相映之美發揮到淋漓盡致。因具備宏大、幽邃、人力、蒼古、水泉、眺望的特質而命名;安排品嚐金澤名物金箔雪糕 → # # # # # # # # # # # # # # # # # #	酒店內	金澤百番街 自費 推薦: 加賀屋 & 魚がし食堂 金沢肉食堂	創作和洋料理 或 日式御膳	【2晚】備註① 犬山 µ STYLE (設有大浴場) 備註⑩ 或 名古屋三井花園 (設有大浴場)
DAY5	*日本國寶【犬山城】(據説是1537年由織田信長的叔父建造,是12座現存天守中最古老的木造天守) <b>大須觀音寺:日本第一活力商店街</b> (有400多年歷史,在總長超過1700米的拱廊式街頭,共1200多家店鋪,應有盡有) <b>名古屋JR雙子塔購物城</b> (坐落在JR名古屋車站,底部十數層是高島屋百貨和東急HANDS,雲集了各大名牌及當地品牌店。12至13樓更有約77間奉上日式、西式美食的餐廳與咖啡廳坐立於此,可一邊賞景一邊品嚐美食)	酒店內	大須商店街 自費 推薦: KONPARU 炸蝦三明治、 RedRock 牛肉丼飯、 矢場味噌豬排	手桶御膳 或 蟹御膳 備註⑩	
DAY6	名古屋鶴舞公園(	酒店內	OUTLET 內自費	<b>补</b> 航機上	

#### JGG6CFA: 2025年9月29日: 10月20日: 11月3日出發

#### 備註

- ①如未能入住行程表上之酒店,將會安排同級或提升更好之酒店。如降級、將银回差額。最終以旅團集合資料/當地安排為準。
  - 如遇長良川温泉滿室,將有可能改為入住下呂温泉 水明館 或 下呂温泉 小川屋。
  - 若遇犬山 µ STYLE/名古屋三井花園滿室,將會改為岐阜 MIYAKO 都/岐阜市其他酒店(不設大浴場)。
- ②如未能安排行程表上之餐食,將會安排類同或同等價值之餐食;如未能安排行程表上之景點,將會安排其他景點或退回費用。 最終以旅團集合資料/當地安排為準。
- ③設施/景點/餐廳之營業時間及價格僅供參考,請以官方公布資訊為準。
- ④須購買「縱橫旅安心」旅遊保險,已涵蓋醫療保障,以策萬全,安心出行。
- ⑤出發日期以報名時為準。行程安排及航班資料以旅團集合資料為準。航班時間以航空公司最終確認為準,恕不另行通知。 行程、膳食内容及住宿次序如有改動,以當地接待安排為準。※ 不設停留改期返港。
- ⑥所有出入境、簽證、隔離、檢疫、疫苗、行程安排之措施,均以當地及香港政府公佈為準。
- ②温泉酒店晚餐,以酒店當天安排為準。如報名時為單人,需繳付單人房附加費。
- ®酒店 WIFI 上網服務及收費由酒店提供及公佈為準,請银房時支付有關上網費用。
- ⑨第 3 位如是 5 歲以下(佔床)均作成人計算(3 人同房),5 歲以下(不佔床)只需附加成人價錢的一半。後加床位為梳化床(SOFA BED)/塌塌米布團(TATAMI)。 最終可否提升,出發前確認為準。若房間已滿將退回有關費用唯不可藉此退出。
- ⑩大浴場及桑拿的開放時間為 06:00-10:00、15:00-23:30。
- ⑩紅葉及時花資料資料只供參考,盛放視乎天氣有差異。
- ⑫前往上高地需要乘坐上高地環保巴士,其安排以國家公園提供的日子為準。上高地之(大正池及河童橋)被指定為自然保護區,須徒步約2至3小時遊覽。 如因天氣、颱風或暴雨情況,因安全問題,從大正池沿上高地自然研究路步行至河童橋將會取消。
- ⑬如因天氣、維修或不能預見的情況而不能乘搭立山的 6 種交通工具,將不會退款。
  - 立山午餐時間約30分鐘。蒲燒鰻魚飯或會因立山旅程之開始時間/食材供應而改為日式定食。
  - 如因立山餐廳預約滿席,將退回相關餐食費用而午餐改為「自費」。
  - 黑部水庫排水至 10 月 15 日為止。能否欣賞黑部水庫排水,需視乎當天天氣及安排而定。
  - 立山里部紀念單張位於立山里部指南內。
- ®世界文化遺產(白川鄉·合掌村),如入屋參觀資料館可行前往購票(約 400 日圓),亦可自行前往野外博物館購票參觀(約 600 日圓)。
  - 可自由步行或乘搭接駁車(單程約 300 日圓,09:00-16:10 每 20 分鐘一班)來回空中展望台。空中展望台會因天氣、維修等特殊情況下關閉。
- ⑤請自行決定是否參加自費活動。
- ⑩因應航班時間,若無法安排前往,將會取消。
- ⑩飛驒牛等級及重量僅供參考,最終以當地餐廳供應為準。
- ⑩如遇店鋪臨時休業/食材供應而未能安排時,將會取消品嚐金箔雪糕,敬請見諒。
- ⑩如因食材供應/預約滿席,將有可能改為其他餐廳享用日式御膳/其他膳食。
- @第一天之温泉酒店晚餐或會因航班時間而改為酒店以外地方享用,膳食內容或會有所更改,一切以當地為準。
- ❷根據日本厚生勞動省於 2024 年 4 月 1 日起開始執行【司機工作時間改善基準告示】之規定,為確保司機有充裕休息時間,或許安排於 18:00 或之前享用晚餐。 如最終無法安排於 18:00 或之前享用晚餐,則有可能於晚餐後步行返回酒店 或 退回相關餐食費用而晚餐改為「自費」。
- @所有宣傳物資顯示之價格是成人佔半間房。
- ②團費包括來回經濟客位機票。
- @團隊將安排持牌領隊全程隨團。
- ◎行程上的所有圖片只供參考,一切以實際為準。

#### 提升膳食項目表,詳情請瀏覽 https://reurl.cc/eLZXYQ





#### ♥縱橫旅安心就是不一樣的旅遊保障,讓您玩得更稱心!

為了令您享有更完善的旅遊保障‧報名時須購買「縱橫旅安心保險」[基本計劃] (出示有效全年旅遊保險證明除外)

為您獻上不一樣的旅遊保障,包括:(細則受條款約束)

- 延長保障最長至離港前3小時及回港後3小時止 特設「家庭計劃」,受保子女數目不限
  - 保障旅程中之消閒活動,包括熱氣球、跳傘、滑雪、水肺潛水等
- 保障因恐怖襲擊而引致之「個人意外」及「醫療費用」等索償 受保人因患病而須取消行程,都可以得到保障(上限 30000 元)

如投保【環球尊尚計劃】於紅色旅遊警示下,更可獲取消或縮短行程之額外保障。 (指定團隊除外・請瀏覽 https://wwpkg.com.hk/tch/services/travel-insurance.jsp) 「 縦横旅安心」由安達保險有限公司 **ロHUBB**承保

